



**EN Starter Pack for Nintendo 3DS™ | Quick Start Guide**  
**FR Pack de démarrage pour Nintendo 3DS™ | Guide de Démarrage Rapide**  
**ES Pack de inicio para Nintendo 3DS™ | Guía de Inicio Rápido**  
**IT Pacchetto base per Nintendo 3DS™ | Guida Introduttiva**  
**DE Starter-Paket für Nintendo 3DS™ | Schnellstartanleitung**

**IMPORTANT!** Please consult the accessory instruction manual for important information.  
**IMPORTANT!** Consultez le manuel d'instructions de l'accessoire pour des renseignements importants.  
**¡IMPORTANTE!** Consulte el manual de instrucciones del accesorio para conocer información importante.  
**IMPORTANTE.** Consultare il manuale delle istruzioni dell'accessorio per informazioni importanti.  
**WICHTIG!** Bitte lesen Sie das Handbuch für Zubehör für wichtige Informationen.

**EN** A. Portal of Power™  
B. Dark Spyro®  
C. Ignitor

**FR** A. Portal of Power  
B. Dark Spyro  
C. Ignitor

**ES** A. Portal of Power  
B. Dark Spyro  
C. Ignitor

**IT** A. Portal of Power  
B. Dark Spyro  
C. Ignitor

**DE** A. Portal of Power  
B. Dark Spyro  
C. Ignitor

D. Stealth Elf  
E. Batteries (3 X AAA size)  
F. Mini USB cable

D. Stealth Elf  
E. Piles (3 piles AAA)  
F. Mini câble USB

D. Stealth Elf  
E. Pilas (3 pilas AAA)  
F. Cable mini USB

D. Stealth Elf  
E. Pile (3 pile AAA)  
F. Cavo USB mini

D. Stealth Elf  
E. Batterien (3 AAA-Batterien)  
F. Mini-USB-Kabel

**WARNING**  
**CHOKING HAZARD** – Small parts  
 Not for children under 3 years.  
**AVERTISSEMENT**  
**RISQUE DE SUFFOCATION** – Petites pièces  
 Non recommandé pour des enfants de moins de 3 ans.  
**ADVERTENCIA**  
**RIESGO DE ASFIXIA** – Piezas pequeñas  
 No apto para niños menores de 3 años.  
**ATTENZIONE**  
**PERICOLO DI SOFFOCAMENTO** – Contiene parti di piccole dimensioni  
 Non adatto a bambini di età inferiore ai 3 anni.  
**WARNUNG**  
**ERSTICKUNGSGEFAHR** – Kleine Teile  
 Nicht für Kinder unter 3 Jahren geeignet.

**NOTE:** A screwdriver or coin (not included) is required for battery installation.  
**REMARQUE:** un tournevis ou une pièce (non inclus) sont requis pour l'installation des piles.  
**NOTA:** se necesita un destornillador o una moneda (no incluidos) para la instalación de las pilas.  
**NOTA:** per l'inserimento delle pile occorre usare un cacciavite o una moneta (non inclusi).  
**HINWEIS:** Für das Einlegen der Batterien ist ein Schraubendreher oder eine Münze erforderlich (nicht enthalten).

**EN** 1. Interaction figure surface/Power button  
2. Green arrow  
3. Infrared transceiver  
4. Mini USB connector  
5. Battery compartment

**FR** 1. Surface pour figurines d'interaction/Touche d'alimentation  
2. Flèche verte  
3. Port infrarouge  
4. Mini connecteur USB  
5. Compartiment à piles

**ES** 1. Base de la figura de interacción/Botón POWER (alimentación)  
2. Flecha verde  
3. Receptor infrarrojo  
4. Conector mini USB  
5. Compartimento para las pilas

**IT** 1. Superficie del modellino del personaggio/Pulsante di accensione  
2. Freccia verde  
3. Ricevitore a infrarossi  
4. Connettore USB mini  
5. Vano pile

**DE** 1. Standfläche der Interaktionsfigur/Ein-/Aus-Schalter  
2. Grüner Pfeil  
3. Infrarot-Empfänger  
4. Mini-USB-Anschluss  
5. Batteriefach

**Getting Started | Installation | Inicio | Operazioni preliminari | Erste Schritte**

**1** Open the battery compartment. Install the batteries and close the battery compartment.  
 Ouvrir le compartiment à piles. Installer les piles et refermer le compartiment à piles.  
 Abra el compartimento para las pilas. Coloque las pilas y cierre el compartimento.  
 Aprire il vano pile. Inserire la pile e chiudere il vano pile.  
 Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie die Batterien ein und schließen Sie das Batteriefach.

**2** Insert the Game Card into the Game Card slot and power ON the the Nintendo 3DS.  
 Insérez la carte de jeu DS dans le port carte de jeu et mettez la console Nintendo 3DS sous tension.  
 Inserte la tarjeta de Nintendo 3DS en la ranura para tarjetas de juego y enciende la consola Nintendo 3DS.  
 Inserire la cartuccia del gioco nell'apposito slot e accendere il sistema Nintendo 3DS.  
 Stecken Sie die Karte in den Kartenschlitz ein und schalten Sie das Nintendo 3DS-System EIN.

**3** Once prompted in-game, press down on the interaction figure surface to power ON the Portal of Power. Aim the Nintendo 3DS at the Portal of Power and follow the in-game prompts to begin playing.  
 Lorsque cela vous est demandé, appuyez sur la surface d'interaction des figurines pour mettre le Portal of Power sous tension. Orientez la console en direction du Portal of Power et suivez les instructions du jeu pour commencer à jouer.  
 Cuando se le indique, mantenga pulsada la superficie de la figura de interacción para encender el Portal of Power. Oriente la consola Nintendo 3DS hacia el Portal of Power y siga las instrucciones del juego para empezar a jugar.  
 Quando richiesto nel corso del gioco, esercitare pressione sulla superficie per i modellini dei personaggi per accendere il Portal of Power. Orientare il sistema Nintendo 3DS verso il Portal of Power e seguire le istruzioni visualizzate per iniziare a giocare.  
 Wenn Sie dazu aufgefordert werden, drücken Sie die Stellfläche der Interaktionsfigur nach unten, um das Portal of Power einzuschalten. Zielen Sie mit dem Nintendo 3DS-System auf das Portal of Power und folgen Sie den Bildschirmhinweisen, um das Spiel zu starten.

**Troubleshooting | Dépannage | Solución de Problemas | Risoluzione dei Problemi | Fehlerbehebung**

If the Nintendo 3DS is unable to detect the Portal of Power, refer to these tips:  
 Si la consola Nintendo 3DS ne détecte pas le Portal of Power, essayez ce qui suit:  
 Si la consola Nintendo 3DS no logra detectar el Portal of Power, siga estos consejos:  
 Se il Portal of Power non viene rilevato dal sistema Nintendo 3DS, attenersi alle seguenti indicazioni:  
 Wenn das Nintendo 3DS-System das Portal of Power nicht erkennt, befolgen Sie diese Tipps:

Make sure the infrared transceiver from the Nintendo 3DS is aligned with the transceiver on the Portal of Power.  
 Assurez-vous que le port infrarouge de la console Nintendo 3DS est bien aligné avec le port du Portal of Power.  
 Asegúrese de que el transmisor de infrarrojos de la consola Nintendo 3DS esté alineado con el transmisor del Portal of Power.  
 Verificare che la ricetrasmittente a infrarossi del sistema Nintendo 3DS sia allineata con quella del Portal of Power.  
 Stellen Sie sicher, dass der Infrarot-Empfänger des Nintendo 3DS-Systems in einer Linie mit dem Portal of Power ist.

Hold the Nintendo 3DS tilted slightly downwards so its transceiver is pointing towards the green arrow on the Portal of Power.  
 Tenez la console Nintendo 3DS légèrement inclinée vers le bas de façon à ce que son port infrarouge soit orienté vers la flèche verte du Portal of Power.  
 Incline ligeramente hacia abajo la consola Nintendo 3DS para que el transmisor apunte hacia la flecha verde del Portal of Power.  
 Inclinare il sistema Nintendo 3DS leggermente verso il basso in modo che la ricetrasmittente punti verso la freccia verde del Portal of Power.  
 Halten Sie das Nintendo 3DS-System schräg nach unten, damit der Empfänger auf den grünen Pfeil auf dem Portal of Power ausgerichtet ist.

Keep the Portal of Power within 7 in. (17 cm) of the Nintendo 3DS and make sure the line of sight between them is not blocked by your fingers or any objects.  
 Le Portal of Power doit se trouver à moins de 17 cm de la console Nintendo 3DS et sa ligne de vue ne doit pas être bloquée par vos doigts ou d'autres objets.  
 Mantenga el Portal of Power a una distancia no superior a 17 cm de la consola Nintendo 3DS y asegúrese de que haya una línea de visión clara entre ellos y de que no la está bloqueando con sus dedos u otros objetos.  
 Posizionare il Portal of Power ad almeno 17 cm dal sistema Nintendo 3DS e accertarsi di non interporre le dita o altri oggetti tra i due dispositivi.  
 Stellen Sie das Portal of Power in einem Abstand von maximal 17 cm (7 Zoll) zum Nintendo 3DS-System auf und achten Sie darauf, dass die Sichtlinie zwischen beiden Geräten nicht blockiert ist.

The Portal of Power cannot be detected by the Nintendo 3DS while it is plugged into the computer with the mini USB cable.  
 Le Portal of Power ne peut pas être détecté par la console Nintendo 3DS lorsqu'il est connecté à l'ordinateur via le mini câble USB.  
 El Portal of Power no podrá ser detectado por la consola Nintendo 3DS mientras esté conectado al ordenador con el cable mini USB.  
 Il Portal of Power non può essere rilevato dal sistema Nintendo 3DS se è collegato al computer mediante il cavo USB mini.  
 Das Portal of Power wird vom Nintendo 3DS-System nicht erkannt, solange es über das Mini-USB-Kabel mit dem Computer verbunden ist.

**Keep away from large metal objects**  
 The Portal of Power should be placed on a flat surface and kept a minimum of 6 in. (15 cm) away from metal objects or surfaces.  
 Tenir à l'écart des larges objets métalliques  
 Le Portal of Power doit être placé sur une surface plane et à un minimum de 6 pouces (15 cm) de distance d'objets ou de surfaces métalliques.  
**Aleje el dispositivo de objetos metálicos de gran tamaño**  
 Debe colocar el Portal of Power en una superficie plana y a una distancia mínima de 6 pulgadas (15 cm) de objetos o superficies metálicas.  
 Mantener distante da grandi oggetti metallici  
 Posizionare il Portal of Power su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.  
**Halten Sie Abstand zu großen Metallobjekten**  
 Das „Portal of Power“ sollte auf ebenem Untergrund stehen und mindestens 15 cm (6 Zoll) von Objekten oder Oberflächen aus Metall entfernt sein.  
 Mantenere distante da grandi oggetti metallici  
 Posizionare il Portal of Power su una superficie piana ad almeno 15 cm (6 pollici) da oggetti o superfici metalliche.

Place the interaction figure on the Portal of Power figure surface. The Portal of Power can support only 1 figure, location or magic item at a time. See software instruction booklet for additional figure usage directions. **Location and magic items are sold separately.**  
 Placer les figurines d'interaction sur la surface du Portal of Power. Le Portal of Power ne peut contenir qu'une figurine, un lieu ou un objet magique à la fois. Voir le mode d'emploi du jeu pour en savoir plus sur l'utilisation des figurines. **Emplacements et objets magiques vendus séparément.**  
 Coloque las figuras de interacción en la base del Portal of Power. El Portal of Power solo es compatible con una figura, ubicación u objeto mágico a la vez. Consulte el manual de instrucciones del software para obtener más información sobre el uso de la figura. **Las ubicaciones y los elementos mágicos se venden por separado.**  
 Posizionare i modellini dei personaggi sulla relativa superficie del Portal of Power. Il Portal of Power supporta 1 sola figurina o oggetto magico o di luogo. Fare riferimento al Manuale di istruzioni del software per ulteriori indicazioni sull'uso del modellino del personaggio. **Gli oggetti magici e di posizione sono venduti separatamente.**  
 Stellen Sie die Interaktionsfiguren auf die dafür vorgesehene Standfläche auf dem „Portal of Power“. Auf dem Portal of Power findet immer nur 1 Figur, 1 Ort oder 1 Magieobjekt Platz. In der Spielanleitung zur Software finden Sie weitere Informationen zur Nutzung der Figuren. **Location und Magic Item sind separat erhältlich.**

**POWER SAVE MODE:** The Portal of Power will power down if there is no infrared communication with the Nintendo 3DS for 30 seconds. Press down on the interaction figure surface to power ON the Portal of Power.

**TURNING OFF THE PORTAL OF POWER:** Press and hold the interaction figure surface/Power button for 3 seconds and release.

**NOTE:** If you hold the interaction figure surface/Power button down or leave a heavy item on the top of the Portal of Power, it will remain ON and drain the batteries.

When Portal of Power is powered ON, it will check the status of the batteries.

**MODE ÉCONOMIE D'ÉNERGIE:** Le Portal of Power se mettra hors tension s'il ne détecte aucune communication infrarouge avec la console Nintendo 3DS pendant 30 secondes. Appuyez sur la surface d'interaction des figurines pour mettre le Portal of Power sous tension.

**ÉTEINDRE LE PORTAL OF POWER:** Maintenez la surface d'interaction/bouton d'alimentation pendant 3 secondes, puis relâchez.

**REMARQUE:** si vous maintenez la surface d'interaction/bouton d'alimentation enfoncée ou si vous laissez un objet lourd sur le Portal of Power, il restera sous tension et les piles se videront.

Le Portal of Power vérifie l'état des piles à l'allumage.

**MODO DE AHORRO DE ENERGÍA:** El Portal of Power se apagará si no existe comunicación infrarroja con la consola Nintendo 3DS durante 30 segundos. Pulse la superficie de la figura de interacción para encender el Portal of Power.

**APAGAR EL PORTAL OF POWER:** Manténgala pulsada durante 3 segundos y luego suelte la superficie de la figura de interacción/botón de encendido.

**NOTA:** si mantiene pulsada la superficie de la figura de interacción/botón de encendido o deja un objeto pesado sobre el Portal of Power, permanecerá encendido y se gastarán las baterías.

Cuando esté encendido el Portal of Power, este comprobará el estado de las baterías.

**MODALITÀ DI RISPARMIO ENERGIA:** Il Portal of Power si spegne se non avviene alcuna comunicazione a infrarossi con il sistema Nintendo 3DS per 30 secondi. Esercitare pressione sulla superficie per i modellini dei personaggi per accendere il Portal of Power.

**SPEGNIMENTO DEL PORTAL OF POWER:** Premere e mantenere premuta la superficie per i modellini dei personaggi/pulsante di accensione per 3 secondi e rilasciare.

**NOTA:** se si continua a mantenere premuta la superficie per i modellini dei personaggi/pulsante di accensione o si lascia un oggetto pesante sul Portal of Power, rimarrà acceso e scaricherà le pile.

All'accensione del Portal of Power viene controllato lo stato di carica delle pile.

**STROMSPARMODUS:** Erfolgt 30 Sekunden lang keine Infrarot-Kommunikation mit dem Nintendo 3DS-System, schaltet sich das Portal of Power aus. Drücken Sie die Stellfläche der Interaktionsfigur nach unten, um das Portal of Power einzuschalten.

**PORTAL OF POWER AUSSCHALTEN:** Drücken Sie die Stellfläche der Interaktionsfigur/Power-Taste 3 Sekunden lang.

**HINWEIS:** Wenn Sie die die Stellfläche der Interaktionsfigur/Power-Taste gedrückt halten oder ein schweres Objekt auf das Portal of Power legen, bleibt Letzteres EINGeschaltet und verbraucht Strom.

Wind das Portal of Power EINGeschaltet, überprüft es den Ladestatus der Batterien.

**ACTIVISION** © 2011 Activision Publishing, Inc. Spiega e Activision sono marchi registrati di Activision Publishing, Inc. The Portal of Power, Dark Spyro, Ignitor, Stealth Elf, Dark Spyro, Ignitor, Portal of Power sono marchi registrati di Activision Publishing, Inc. THE PORTAL OF POWER, DARK SPYRO, IGNITOR, STEALTH ELF, DARK SPYRO, IGNITOR sono marchi registrati di Activision Publishing, Inc. Tutti i diritti sono riservati. Imprimé en Chine.

**FRONT**

Flat: 345 x 460 mm  
 Folded: 115 x 115 mm

**Questions or issues when setting up your new accessories? We recommend that you first contact Activision customer support before returning your product or visit the website below for technical help:**

Vous avez des questions ou des problèmes lors de l'installation de vos nouveaux accessoires? Il est recommandé de commencer par contacter le support clients d'Activision avant de nous retourner votre produit ou de visiter le site Internet ci-dessous afin de recevoir une aide technique:

¿Tiene preguntas o problemas para instalar sus nuevos accesorios? Le recomendamos que se ponga en contacto con un representante del servicio de atención al cliente de Activision antes de devolver el producto o que visite el sitio web que se indica más abajo para obtener asistencia técnica:

In caso di domande o problemi relativi alla configurazione dei nuovi accessori, prima di restituire il prodotto rivolgersi all'assistenza clienti di Activision o visitare il sito web all'indirizzo riportato di seguito.

**Fragen oder Probleme mit dem neuen Zubehör? Wenden Sie sich zuerst an den Kundendienst von Activision, bevor Sie Ihr Produkt zurückgeben, oder suchen Sie auf der unten angegebenen Website nach technischer Hilfe:**

<http://activision.com/support>